

Polski

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

- Ryzyko wycieku:** Niewłaściwe zamknięcie dozownika lub uszkodzenie może spowodować wyciek płynu, co może prowadzić do zabrudzenia powierzchni lub poślizgnięcia.
- Ryzyko uszkodzenia:** Należy unikać uderzenia dozownika o twarde powierzchnie, co może prowadzić do pęknięcia lub uszkodzenia mechanizmu.
- Ryzyko kontaktu z chemikaliami:** Płyn do naczyń może powodować podrażnienia skóry w przypadku długotrwałego kontaktu.

Instrukcja bezpiecznego używania

- Używaj dozownika zgodnie z przeznaczeniem i nie wlewaj innych substancji niż zalecane (np. płyn do naczyń).
- Przechowuj dozownik w miejscu suchym, z dala od ostrych przedmiotów, aby zapobiec uszkodzeniu.
- Regularnie sprawdzaj stan dozownika, w szczególności uszczelki, aby uniknąć wycieków.
- W przypadku wycieku natychmiast wyczyść powierzchnię, aby zapobiec poślizgnięciu lub zabrudzeniu.
- Produkt przeznaczony jest dla osób powyżej 14. roku życia.

Instrukcja utylizacji

- Utylizuj dozownik zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów plastikowych.
- Oddziel elementy wykonane z różnych materiałów (np. plastik i metal) przed ich utylizacją i poddaj je recyklingowi.

English

These safety guidelines have been prepared in accordance with the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They are designed to protect users from risks arising from improper use. The warnings are formulated in a simple and understandable manner, with

older individuals and those with mobility limitations in mind.

Risk Analysis

- Leakage risk:** Improper sealing or damage to the dispenser can result in liquid leakage, leading to surface stains or slipping.
- Damage risk:** Avoid hitting the dispenser against hard surfaces, as it may cause cracks or damage to the mechanism.
- Chemical contact risk:** Dishwashing liquid may cause skin irritation if in prolonged contact.

Safe Usage Instructions

- Use the dispenser as intended and avoid pouring substances other than the recommended dishwashing liquid.
- Store the dispenser in a dry place, away from sharp objects to prevent damage.
- Regularly check the dispenser, particularly the seals, to prevent leaks.
- In case of leakage, immediately clean the surface to prevent slipping or staining.
- This product is intended for individuals aged 14 and above.

Disposal Instructions

- Dispose of the dispenser according to local regulations for plastic waste.
- Separate components made from different materials (e.g., plastic and metal) before disposal and recycle them properly.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny v souladu s požadavky nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jsou navrženy tak, aby chránily uživatele před riziky vyplývajícími z nesprávného použití. Varování jsou formulována jednoduše a srozumitelně s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik

- Riziko úniku:** Nesprávné uzavření nebo poškození dávkovače může způsobit únik kapaliny, což může vést k znečištění povrchů nebo klouzání.
- Riziko poškození:** Dávkovač by neměl být házen na tvrdé povrchy, protože by mohlo dojít k prasknutí nebo poškození mechanismu.

3. **Riziko kontaktu s chemikáliami:** Přípravek na mytí nádobí může způsobit podráždění pokožky při dlouhodobém kontaktu.

Pokyny pro bezpečné používání

1. Používejte dávkovač podle určení a nelejte do něj jiné látky než doporučený prostředek na mytí nádobí.
2. Uchovávejte dávkovač na suchém místě, daleko od ostrých předmětů, aby se předešlo poškození.
3. Pravidelně kontrolujte stav dávkovače, zejména těsnění, abyste předešli únikům.
4. V případě úniku ihned vyčistěte povrch, abyste zabránili uklouznutí nebo znečištění.
5. Tento produkt je určen pro osoby starší 14 let.

Pokyny k likvidaci

1. Likvidujte dávkovač v souladu s místními předpisy pro plastový odpad.
2. Oddělte komponenty vyrobené z různých materiálů (např. plast a kov) před likvidací a recyklujte je samostatně.

Slovensky

Tieto bezpečnostné pokyny boli vypracované v súlade s požiadavkami nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Sú navrhnuté tak, aby chránili používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na starších ľudí a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Analýza rizík

1. **Riziko úniku:** Nesprávne uzavretie dávkovača alebo jeho poškodenie môže spôsobiť únik tekutiny, čo môže viesť k znečisteniu povrchov alebo uklouznutiu.
2. **Riziko poškodenia:** Dávkovač by nemal byť hádzaný o tvrdé povrchy, pretože môže dôjsť k prasknutiu alebo poškodeniu mechanizmu.
3. **Riziko kontaktu s chemikáliami:** Prostriedok na umývanie riadu môže spôsobiť podráždenie pokožky pri dlhodobom kontakte.

Pokyny na bezpečné používanie

1. Používajte dávkovač podľa určenia a nelejte doň iné látky ako odporúčaný prostriedok na umývanie riadu.

2. Ukladajte dávkovač na suchom mieste, mimo dosahu ostrých predmetov, aby ste predišli poškodeniu.
3. Pravidelne kontrolujte stav dávkovača, najmä tesnenia, aby ste predišli únikom.
4. V prípade úniku okamžite vyčistite povrch, aby ste predišli pošmyknutiu alebo znečisteniu.
5. Tento produkt je určený pre osoby staršie ako 14 rokov.

Pokyny na likvidáciu

1. Likvidujte dávkovač v súlade s miestnymi predpismi pre plastový a kovový odpad.
2. Pred likvidáciou oddelte časti vyrobené z rôznych materiálov (napr. plast a kov) a recyklujte ich samostatne.

Deutsch

Diese Sicherheitsanweisungen wurden gemäß den Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen Benutzer vor Risiken schützen, die sich aus unsachgemäßer Verwendung ergeben. Die Warnhinweise sind einfach und verständlich formuliert, insbesondere für ältere Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikoanalyse

1. **Leckage-Risiko:** Unsachgemäße Versiegelung oder Beschädigung des Spenders kann zu Flüssigkeitsverlust führen, was zu Oberflächenverschmutzung oder Ausrutschen führen kann.
2. **Schaden-Risiko:** Der Spender sollte nicht gegen harte Oberflächen geschlagen werden, da dies zu Rissen oder Beschädigungen des Mechanismus führen kann.
3. **Chemikalienkontakt-Risiko:** Spülmittel kann bei längerer Hautkontakt Hautirritationen verursachen.

Sicherheitsanweisungen zur Verwendung

1. Verwenden Sie den Spender nur für den vorgesehenen Zweck und füllen Sie keine anderen Flüssigkeiten als das empfohlene Spülmittel ein.
2. Bewahren Sie den Spender an einem trockenen Ort und fern von scharfen Gegenständen auf, um Beschädigungen zu vermeiden.
3. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Spenders, insbesondere die Dichtungen, um Leckagen zu vermeiden.

4. Reinigen Sie sofort verschüttete Flüssigkeiten, um Rutschgefahr oder Verschmutzung zu verhindern.
5. Dieses Produkt ist für Personen ab 14 Jahren geeignet.

Entsorgungsanweisungen

1. Entsorgen Sie den Spender gemäß den örtlichen Vorschriften für Kunststoff- und Metallabfälle.
2. Trennen Sie Komponenten, die aus verschiedenen Materialien bestehen (z. B. Metall und Kunststoff), vor der Entsorgung und recyceln Sie sie ordnungsgemäß.

Українська

Ці інструкції з безпеки підготовлені відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Вони спрямовані на захист користувачів від ризиків, пов'язаних із неправильною експлуатацією. Попередження сформульовані просто та зрозуміло, враховуючи потреби літніх людей та осіб із обмеженими можливостями руху.

Аналіз ризиків

1. **Ризик витоку:** Неправильне герметичне закриття або пошкодження дозатора може призвести до витоку рідини, що може спричинити забруднення поверхонь або ковзання.
2. **Ризик пошкодження:** Дозатор не слід піддавати ударам об тверді поверхні, оскільки це може призвести до тріщин або пошкодження механізму.
3. **Ризик контакту з хімікатами:** Мийний засіб може викликати подразнення шкіри при тривалому контакті.

Інструкція з безпечного використання

1. Використовуйте дозатор за призначенням і не наливайте інші рідини, крім рекомендованого мийного засобу.
2. Зберігайте дозатор у сухому місці, подалі від гострих предметів, щоб уникнути пошкодження.
3. Регулярно перевіряйте стан дозатора, зокрема ущільнювачів, щоб уникнути витоків.
4. У разі витоку негайно очистіть поверхню, щоб уникнути ковзання чи забруднення.
5. Цей продукт призначений для осіб віком від 14 років.

Інструкція з утилізації

1. Утилізуйте дозатор відповідно до місцевих правил щодо пластикових і металевих відходів.
2. Перед утилізацією розділіть частини, виготовлені з різних матеріалів (наприклад, метал і пластик), та переробіть їх окремо.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost elaborate în conformitate cu cerințele Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele sunt concepute pentru a proteja utilizatorii împotriva riscurilor rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele sunt formulate într-un mod simplu și clar, având în vedere persoanele în vârstă și cele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor

1. **Risc de scurgere:** O sigilare incorectă sau deteriorarea dozatorului poate duce la scurgerea lichidului, ceea ce poate duce la murdărirea suprafețelor sau alunecare.
2. **Risc de deteriorare:** Dozatorul nu trebuie lovit de suprafețe dure, deoarece acest lucru poate duce la fisuri sau deteriorarea mecanismului.
3. **Risc de contact cu substanțe chimice:** Detergentul poate provoca iritații ale pielii în cazul contactului prelungit.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță

1. Utilizați dozatorul conform destinației și nu turnați alte lichide decât detergentul recomandat.
2. Păstrați dozatorul într-un loc uscat, departe de obiecte ascuțite pentru a preveni deteriorarea acestuia.
3. Verificați periodic starea dozatorului, în special garniturile, pentru a preveni scurgerile.
4. În caz de scurgere, curățați imediat suprafața pentru a preveni alunecarea sau murdărirea.
5. Acest produs este destinat persoanelor cu vârsta de peste 14 ani.

Instrucțiuni de eliminare

1. Eliminați dozatorul conform reglementărilor locale pentru deșeurile din plastic și metal.
2. Separă componentele realizate din materiale diferite (de exemplu, metal și plastic) înainte de eliminare și reciclează-le corespunzător.

Magyar

Ezek a biztonsági útmutatások az (EU) 2023/988 számú általános termékbiztonsági rendelet előírásai alapján készültek. Céljuk, hogy megvédjék a felhasználókat a nem megfelelő használatból eredő kockázatoktól. Az utasítások egyszerűen és érthetően vannak megfogalmazva, különösen idősebbek és mozgáskorlátozottak számára.

Kockázatelemzés

- Szívárgás veszélye:** A helytelen zárás vagy a dózisadagoló sérülése folyadék szívárgásához vezethet, ami felületet szennyezhet, vagy csúszáshoz vezethet.
- Károsodás veszélye:** A dózisadagolót nem szabad kemikáliákkal elűtni, mivel ez repedéseket vagy mechanikai sérüléseket okozhat.
- Vegyí anyagokkal való érintkezés veszélye:** Az edénymosószer bőrirritációt okozhat hosszú idejű érintkezés esetén.

Biztonságos használati utasítások

- A dózisadagolót a megfelelő célra használja, és ne öntsön bele más folyadékot, mint a javasolt mosogatószert.
- A dózisadagolót száraz helyen tárolja, éles tárgyaktól távol, hogy megelőzze a károsodást.
- Rendszeresen ellenőrizze a dózisadagoló állapotát, különösen a tömítéseket, hogy elkerülje a szívárgást.
- Ha szívárgás történik, azonnal tisztítsa meg a felületet, hogy megakadályozza a csúszást vagy szennyeződést.
- Ez a termék 14 éven felüli személyek számára készült.

Ártalmatlanítási utasítások

- A dózisadagolót a helyi előírásoknak megfelelően helyezze el műanyag- és fémhulladékként.
- Az anyagokat (például fém és műanyag) szétválasztva gondoskodjon azok újrahasznosításáról.

Български

Тези инструкции за безопасност са изготвени в съответствие с изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те са създадени, за да защитят потребителите от рискове, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани по прост и

разбираем начин, с оглед на възрастните хора и тези с ограничена подвижност.

Анализ на риска

- Риск от изтичане:** Неправилно затваряне или повреда на дозатора може да доведе до изтичане на течност, което може да замърси повърхностите или да доведе до подхлъзване.
- Риск от повреда:** Дозаторът не трябва да бъде удрян в твърди повърхности, тъй като може да доведе до пукнатини или повреда на механизма.
- Риск от контакт с химикали:** Средството за миене на съдове може да предизвика раздразнение на кожата при продължителен контакт.

Инструкции за безопасно използване

- Използвайте дозатора за предназначенията цел и не изсипвайте в него други течности, освен препоръчаното средство за миене на съдове.
- Съхранявайте дозатора на сухо място, далеч от остри предмети, за да предотвратите повреда.
- Редовно проверявайте състоянието на дозатора, особено уплътненията, за да предотвратите изтичане.
- В случай на изтичане незабавно почистете повърхността, за да предотвратите подхлъзване или замърсяване.
- Този продукт е предназначен за хора на възраст над 14 години.

Инструкции за изхвърляне

- Изхвърлете дозатора в съответствие с местните разпоредби за пластмасови и метални отпадъци.
- Преди изхвърляне разделете компонентите, изработени от различни материали (например метал и пластмаса), и ги рециклирайте отделно.

Ελληνικά

Οι παρούσες οδηγίες ασφαλείας καταρτίστηκαν σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Σκοπός τους είναι να προστατεύσουν τους χρήστες από κινδύνους που προκύπτουν από εσφαλμένη χρήση. Οι προειδοποιήσεις διατυπώνονται με απλό και κατανοητό τρόπο, με γνώμονα τους ηλικιωμένους και άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

Ανάλυση κινδύνων

1. **Κίνδυνος διαρροής:** Η ακατάλληλη σφράγιση ή η ζημιά του δοσομέτρου μπορεί να προκαλέσει διαρροή υγρού, με αποτέλεσμα να λερωθούν οι επιφάνειες ή να προκληθεί ολίσθηση.
2. **Κίνδυνος ζημιών:** Το δοσομετρικό σκεύος δεν πρέπει να χτυπιέται σε σκληρές επιφάνειες, καθώς μπορεί να προκαλέσει ρωγμές ή ζημιά στον μηχανισμό.
3. **Κίνδυνος επαφής με χημικά:** Το υγρό πιάτων μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς στο δέρμα σε περίπτωση παρατεταμένης επαφής.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

1. Χρησιμοποιήστε το δοσομετρητή σύμφωνα με το σκοπό του και μην προσθέτετε άλλες υγρές ουσίες εκτός από το συνιστώμενο υγρό πιάτων.
2. Αποθηκεύστε το δοσομετρητή σε ξηρό μέρος, μακριά από αιχμηρά αντικείμενα, για να αποφύγετε ζημιές.
3. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του δοσομετρητή, ειδικά τις σφραγίδες, για να αποφεύγετε διαρροές.
4. Σε περίπτωση διαρροής, καθαρίστε αμέσως την επιφάνεια για να αποφύγετε την ολίσθηση ή τη μόλυνση.
5. Το προϊόν προορίζεται για άτομα άνω των 14 ετών.

Οδηγίες απόρριψης

1. Απορρίψτε το δοσομετρητή σύμφωνα με τις τοπικές οδηγίες για απόβλητα πλαστικού και μετάλλου.
2. Διαχωρίστε τα μέρη που είναι κατασκευασμένα από διαφορετικά υλικά (π.χ. μέταλλο και πλαστικό) πριν από την απόρριψη και ανακυκλώστε τα σωστά.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos pagal Reglamento (ES) 2023/988 dėl bendrojo gaminių saugumo (GPSR) reikalavimus. Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti paprastai ir suprantamai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus žmones ir asmenis, turinčius judėjimo apribojimų.

Rizikos analizė

1. **Nutekėjimo pavojus:** Netinkamas dozatoriaus uždarymas arba jo pažeidimas gali sukelti skysčio nutekėjimą, dėl kurio gali užteršti paviršius arba sukelti paslydimą.

2. **Pažeidimo pavojus:** Dozatorius neturėtų būti smūgiuojamas į kietas paviršius, nes tai gali sukelti įtrūkimus arba mechanizmo pažeidimus.
3. **Cheminių medžiagų kontakto pavojus:** Indų ploviklis gali sukelti odos dirginimą, jei jis ilgai liečiasi su oda.

Saugos naudojimo instrukcijos

1. Naudokite dozatorių pagal paskirtį ir nesūdykite jį j kitų skysčių, išskyrus rekomenduojamą indų ploviklį.
2. Laikykite dozatorių sausoje vietoje, toli nuo aštrių daiktų, kad išvengtumėte pažeidimų.
3. Reguliariai tikrinkite dozatoriaus būklę, ypač sandariklius, kad išvengtumėte nutekėjimo.
4. Nutekėjus skysčiui, nedelsiant išvalykite paviršių, kad išvengtumėte paslydimo arba užteršimo.
5. Produktas skirtas asmenims nuo 14 metų.

Utilizavimo instrukcijos

1. Dozatorių utilizuokite pagal vietinius plastikinių ir metalinių atliekų tvarkymo reikalavimus.
2. Prieš utilizavimą atskirkite dalis, pagamintas iš įvairių medžiagų (pvz., metalą ir plastiką), ir perdirbkite jas atskirai.

Latviešu

Šie drošības norādījumi sagatavoti atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2023/988 prasībām par vispārējo produktu drošību (GPSR). Tie izstrādāti, lai aizsargātu lietotājus no riskiem, kas rodas nepareizas lietošanas rezultātā. Brīdinājumi izklāstīti vienkārši un saprotami, ņemot vērā vecāka gadagājuma cilvēkus un personas ar kustību ierobežojumiem.

Riska analīze

1. **Noplūdes risks:** Nepareiza dozatora aizvēršana vai bojājumi var izraisīt šķidruma noplūdi, kas var sabojāt virsmas vai izraisīt paslīdēšanu.
2. **Bojājumu risks:** Dozators nedrīkst tikt sistis pret cietām virsmām, jo tas var izraisīt plaisas vai bojājumus mehānismā.
3. **Kontaktēšanās ar ķīmiskiem līdzekļiem risks:** Trauku mazgāšanas līdzeklis var izraisīt ādas kairinājumu, ja tas ilgstoši nonāk saskarē ar ādu.

Drošas lietošanas instrukcijas

1. Lietojiet dozatoru saskaņā ar tā paredzēto mērķi un nelieciet tajā citus šķidrumus, izņemot ieteicamo trauku mazgāšanas līdzekli.

2. Uzglabājiet dozatoru sausā vietā, prom no asiem priekšmetiem, lai izvairītos no bojājumiem.
3. Regulāri pārbaudiet dozatora stāvokli, īpaši blīvējumu, lai novērstu noplūdes.
4. Ja notiek noplūde, nekavējoties notīriet virsmu, lai novērstu paslīdēšanu vai netīrumus.
5. Šis produkts ir paredzēts personām, kas vecākas par 14 gadiem.

Utilizācijas instrukcijas

1. Likvidējiet dozatoru atbilstoši vietējiem noteikumiem par plastmasas un metāla atkritumiem.
2. Pirms utilizēšanas atdaliet dažādu materiālu daļas (piemēram, metālu un plastmasu) un pārstrādājiet tās atsevišķi.

Finlandia

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu EU-asetuksen 2023/988 yleistä tuoteturvallisuutta (GPSR) koskevien vaatimusten mukaisesti. Ohjeet on suunniteltu suojaamaan käyttäjiä virheellisestä käytöstä aiheutuvilta riskeiltä. Varotoimenpiteet on esitetty yksinkertaisella ja selkeällä tavalla, erityisesti iäkkäät ja liikuntarajoitteiset henkilöt huomioiden.

Riskianalyysi

1. **Vuotoriski:** Väärästi suljettu tai vaurioitunut annostelija voi aiheuttaa nestevuotoa, mikä voi likaistaa pinnat tai aiheuttaa liukastumisen.
2. **Vaurion riski:** Annostelijaa ei tulisi lyödä kovia pintoja vasten, koska se voi haljeta tai vaurioittaa mekanismia.
3. **Kemikaalien kosketusriski:** Astianpesuaine voi aiheuttaa ihon ärsytystä pitkäaikaisessa kosketuksessa.

Turvalliset käyttöohjeet

1. Käytä annostelijaa vain tarkoitukseen ja älä kaada siihen muita nesteitä kuin suositeltua astianpesuainetta.
2. Säilytä annostelijaa kuivassa paikassa, kaukana terävistä esineistä vaurioiden estämiseksi.
3. Tarkista säännöllisesti annostelijan kunto, erityisesti tiivisteet, vuotojen estämiseksi.
4. Vuodon sattuessa puhdista pinta välittömästi liukastumisen tai likaantumisen estämiseksi.
5. Tämä tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille henkilöille.

Hävitämisohjeet

1. Hävitä annostelija paikallisten muovi- ja metallijätteen käsittelyohjeiden mukaisesti.
2. Erottele eri materiaaleista valmistetut osat (esim. metalli ja muovi) ennen hävittämistä ja kierrätä ne oikein.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute izrađene su u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Osmišljene su za zaštitu korisnika od rizika koji proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su formulirana jednostavno i jasno, uzimajući u obzir starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika

1. **Opasnost od curenja:** Nepravilno zatvaranje ili oštećenje dozatora može dovesti do curenja tekućine, što može uzrokovati prljanje površina ili klizanje.
2. **Opasnost od oštećenja:** Dozator ne smije biti udaran o tvrde površine jer to može uzrokovati pukotine ili oštećenje mehanizma.
3. **Opasnost od kontakta s kemikalijama:** Detergent za posuđe može izazvati iritaciju kože ako dođe u kontakt s njom duže vrijeme.

Sigurnosne upute za uporabu

1. Koristite dozator prema namjeni i ne ulijevajte u njega druge tekućine osim preporučenog sredstva za pranje posuđa.
2. Skladištite dozator na suhom mjestu, dalje od oštarih predmeta, kako biste spriječili oštećenje.
3. Redovito provjeravajte stanje dozatora, osobito brtve, kako biste spriječili curenje.
4. U slučaju curenja odmah očistite površinu kako biste spriječili klizanje ili prljanje.
5. Proizvod je namijenjen osobama starijim od 14 godina.

Upute za zbrinjavanje

1. Dozator zbrinite u skladu s lokalnim propisima za plastični i metalni otpad.
 2. Prije zbrinjavanja odvojite dijelove napravljene od različitim materijala (npr. metal i plastika) i reciklirajte ih odvojeno.
-

Slovenščina

Ta navodila za varnost so pripravljena v skladu z zahtevami Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjena so zaščiti uporabnikov pred tveganji, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana na preprost in razumljiv način, z mislijo na starejše osebe in osebe z omejeno mobilnostjo.

Analiza tveganj

1. **Nevarnost puščanja:** Napačno zapiranje ali poškodba dozatorja lahko povzroči puščanje tekočine, kar lahko povzroči umazanijo na površinah ali zdrs.
2. **Nevarnost poškodb:** Dozatorja ne smete udariti ob trde površine, saj lahko to povzroči razpoke ali poškodbe mehanizma.
3. **Nevarnost stika s kemikalijami:** Sredstvo za pomivanje posode lahko povzroči draženje kože ob dolgotrajnem stiku.

Navodila za varno uporabo

1. Dozator uporabite v skladu z namenom in vanj ne nalivajte drugih tekočin razen priporočene tekočine za pomivanje posode.
2. Dozator shranjujte na suhem mestu, stran od ostrih predmetov, da preprečite poškodbe.
3. Redno preverjajte stanje dozatorja, še posebej tesnila, da preprečite puščanje.
4. V primeru puščanja takoj očistite površino, da preprečite zdrs ali umazanijo.
5. Ta izdelek je namenjen za osebe, starejše od 14 let.

Navodila za odstranjevanje

1. Dozator odstranite v skladu z lokalnimi predpisi za plastične in kovinske odpadke.
2. Pred odstranjevanjem ločite komponente, izdelane iz različnih materialov (npr. kovine in plastike), in jih reciklirajte posebej.

Français

Ces consignes de sécurité ont été préparées conformément aux exigences du règlement (UE) 2023/988 sur la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les risques liés à une utilisation incorrecte. Les avertissements sont formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et des personnes à mobilité réduite.

Analyse des risques

1. **Risque de fuite :** Une mauvaise fermeture ou une détérioration du distributeur peut entraîner des fuites de liquide, ce qui peut entraîner des taches sur les surfaces ou des risques de glissade.
2. **Risque de dommage :** Le distributeur ne doit pas être frappé contre des surfaces dures, car cela peut provoquer des fissures ou des dommages au mécanisme.
3. **Risque de contact avec des produits chimiques :** Le liquide vaisselle peut provoquer des irritations de la peau en cas de contact prolongé.

Instructions d'utilisation sécurisée

1. Utilisez le distributeur conformément à sa fonction et ne versez pas d'autres liquides que le liquide vaisselle recommandé.
2. Rangez le distributeur dans un endroit sec, loin des objets pointus, pour éviter tout dommage.
3. Vérifiez régulièrement l'état du distributeur, notamment les joints, pour éviter toute fuite.
4. En cas de fuite, nettoyez immédiatement la surface pour éviter tout risque de glissade ou de salissure.
5. Ce produit est destiné aux personnes âgées de 14 ans et plus.

Instructions de mise au rebut

1. Jetez le distributeur conformément aux réglementations locales pour les déchets plastiques et métalliques.
2. Séparez les composants fabriqués à partir de matériaux différents (par exemple, métal et plastique) avant de les jeter et recyclez-les correctement.

Español

Estas instrucciones de seguridad se han preparado de acuerdo con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Están diseñadas para proteger a los usuarios de los riesgos derivados de un uso indebido. Las advertencias están formuladas de manera simple y comprensible, teniendo en cuenta a las personas mayores y a aquellas con movilidad reducida.

Análisis de riesgos

1. **Riesgo de fuga:** Un cierre incorrecto o daño al dispensador puede provocar fugas de líquido, lo que puede manchar las superficies o causar resbalones.

2. **Riesgo de daño:** No se debe golpear el dispensador contra superficies duras, ya que esto puede causar grietas o daños al mecanismo.
3. **Riesgo de contacto con productos químicos:** El detergente puede causar irritación en la piel si entra en contacto prolongado.

Instrucciones de uso seguro

1. Use el dispensador solo para el propósito recomendado y no vierta otros líquidos que no sean el detergente recomendado.
2. Guarde el dispensador en un lugar seco, alejado de objetos afilados, para evitar daños.
3. Revise regularmente el estado del dispensador, especialmente las juntas, para evitar fugas.
4. En caso de fuga, limpie inmediatamente la superficie para evitar resbalones o manchas.
5. Este producto está destinado a personas mayores de 14 años.

Instrucciones de eliminación

1. Elimine el dispensador según las regulaciones locales para desechos plásticos y metálicos.
2. Separe los componentes fabricados con diferentes materiales (por ejemplo, metal y plástico) antes de desecharlos y recíclelos correctamente.

Svenska

Dessa säkerhetsinstruktioner har tagits fram i enlighet med kraven i förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De är utformade för att skydda användare från risker som uppstår vid felaktig användning. Varningarna är formulerade på ett enkelt och tydligt sätt, med särskild hänsyn till äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

Risikanalyis

1. **Risk för läckage:** Felaktig stängning eller skador på dispensorn kan leda till vätskeläckage, vilket kan orsaka fläckar på ytor eller halkolyckor.
2. **Risk för skador:** Dispensorn bör inte slås mot hårda ytor, eftersom det kan orsaka sprickor eller skador på mekanismen.
3. **Risk för kemikaliekontakt:** Diskmedlet kan orsaka hudirritation vid långvarig kontakt.

Säkerhetsanvisningar för användning

1. Använd dispensorn enligt avsett syfte och håll inte i andra vätskor än det rekommenderade diskmedlet.

2. Förvara dispensorn på en torr plats, bortom vassa föremål för att förhindra skador.
3. Kontrollera regelbundet dispensorns skick, särskilt tätningarna, för att förhindra läckage.
4. Vid läckage, rengör omedelbart ytan för att förhindra halkolyckor eller smuts.
5. Produkten är avsedd för personer över 14 år.

Kassationsinstruktioner

1. Kassera dispensorn enligt lokala föreskrifter för plast- och metallavfall.
2. Separera komponenter tillverkade av olika material (t.ex. metall och plast) innan kassering och återvinn dem på rätt sätt.

Português

Estas instruções de segurança foram elaboradas de acordo com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 sobre a segurança geral dos produtos (GPSR). Destinam-se a proteger os utilizadores contra os riscos decorrentes de uma utilização inadequada. As advertências estão formuladas de forma simples e clara, tendo em consideração os idosos e as pessoas com limitações de mobilidade.

Análise de Riscos

1. **Risco de fuga:** Um fechamento inadequado ou danos ao dispensador pode provocar fugas de líquido, o que pode manchar as superfícies ou causar escorregões.
2. **Risco de dano:** O dispensador não deve ser batido contra superfícies duras, pois isso pode causar rachaduras ou danos ao mecanismo.
3. **Risco de contato com produtos químicos:** O detergente pode causar irritações na pele em contato prolongado.

Instruções de Uso Seguro

1. Use o dispensador apenas para o propósito recomendado e não despeje outros líquidos além do detergente recomendado.
2. Armazene o dispensador em um local seco, longe de objetos afiados, para evitar danos.
3. Verifique regularmente o estado do dispensador, especialmente as vedações, para evitar vazamentos.
4. Em caso de vazamento, limpe imediatamente a superfície para evitar escorregões ou manchas.
5. Este produto é destinado a pessoas com mais de 14 anos.

Instruções de Descarte

1. Descarte o dispensador de acordo com as regulamentações locais para resíduos plásticos e metálicos.
2. Separe os componentes fabricados com diferentes materiais (por exemplo, metal e plástico) antes de descartá-los e recicle-os adequadamente.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld volgens de vereisten van Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen risico's die voortvloeien uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn eenvoudig en begrijpelijk geformuleerd, met name voor ouderen en personen met beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse

1. **Lekrisico:** Onjuiste sluiting of beschadiging van de dispenser kan leiden tot vloeistoflekkage, wat kan leiden tot vlekken op oppervlakken of uitglijden.
2. **Schade-risico:** De dispenser mag niet tegen harde oppervlakken worden geslagen, omdat dit scheuren of schade aan het mechanisme kan veroorzaken.
3. **Chemische contactrisico's:** Afwasmiddel kan bij langdurig contact huidirritaties veroorzaken.

Veiligheidsinstructies voor gebruik

1. Gebruik de dispenser alleen voor het beoogde doel en giet geen andere vloeistoffen dan het aanbevolen afwasmiddel erin.
2. Bewaar de dispenser op een droge plaats, uit de buurt van scherpe voorwerpen, om schade te voorkomen.
3. Controleer regelmatig de staat van de dispenser, vooral de afdichtingen, om lekkages te voorkomen.
4. Reinig onmiddellijk gemorste vloeistof om uitglijden of verontreiniging te voorkomen.
5. Dit product is bedoeld voor personen van 14 jaar en ouder.

Instructies voor verwijdering

1. Verwijder de dispenser volgens de lokale voorschriften voor plastic- en metalen afval.
 2. Scheid componenten die uit verschillende materialen zijn gemaakt (bijvoorbeeld metaal en plastic) voordat u ze weggooit en recycleer ze correct.
-

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Sono progettate per proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono formulati in modo semplice e comprensibile, con particolare attenzione agli anziani e alle persone con mobilità ridotta.

Analisi dei Rischi

1. **Rischio di fuoriuscita:** Una chiusura impropria o danni al dosatore possono provocare perdite di liquido, che potrebbero macchiare le superfici o causare scivolamenti.
2. **Rischio di danni:** Non si deve colpire il dosatore contro superfici dure, in quanto ciò potrebbe causare crepe o danni al meccanismo.
3. **Rischio di contatto con sostanze chimiche:** Il detergente per piatti può causare irritazioni della pelle se il contatto è prolungato.

Istruzioni per un Uso Sicuro

1. Utilizzare il dosatore esclusivamente per lo scopo previsto e non versare altre sostanze liquide oltre al detergente per piatti raccomandato.
2. Conservare il dosatore in un luogo asciutto, lontano da oggetti appuntiti, per evitare danni.
3. Controllare regolarmente lo stato del dosatore, in particolare le guarnizioni, per evitare perdite.
4. In caso di fuoriuscita, pulire immediatamente la superficie per prevenire scivolamenti o macchie.
5. Questo prodotto è destinato a persone di età superiore ai 14 anni.

Istruzioni per lo Smaltimento

1. Smaltire il dosatore secondo le normative locali per i rifiuti di plastica e metallo.
2. Separare i componenti realizzati con materiali diversi (ad esempio, metallo e plastica) prima di smaltirli e riciclarli correttamente.